

# PG-5J

# KENWOOD

Kenwood Corporation  
© B62-2023-00 (W)

## INTERFACE KIT INSTRUCTION MANUAL

### BUNDLED ITEMS

- ① Interface Box ..... 1
- ② DC power cable .....E30-7646-XX ..... 1
- ③ Fuse (3A).....F52-0019-XX ..... 1
- ④ 6 pin Mini-DIN cable .....E30-7645-XX ..... 1
- ⑤ Vis set.....N99-2069-XX ..... 1
- Instruction manual .....B62-2023-XX ..... 1

### INSTALLATION AND CONNECTION

Please read the RC-D710 instruction manual in regards to installation and connections.

#### Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)



Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

## KIT INTERFACE MODE D'EMPLOI

### ÉLÉMENTS GROUPÉS

- ① Boîte d'interface ..... 1
- ② Câble d'alimentation CC.....E30-7646-XX ..... 1
- ③ Fusible (3A) .....F52-0019-XX ..... 1
- ④ Câble mini-DIN 6 broches ....E30-7645-XX ..... 1
- ⑤ Ensemble de vis .....N99-2069-XX ..... 1
- Mode d'emploi .....B62-2023-XX ..... 1

### INSTALLATION ET CONNEXION

Veillez lire le mode d'emploi du RC-D710 se rapportant à l'installation et aux connexions.

#### Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets. Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

## CONJUNTO INTERFAZ MANUAL DE INSTRUCCIONES

### CONTENIDO DEL PAQUETE

- ① Caja de interfaz ..... 1
- ② Cable de alimentación CC.....E30-7646-XX ..... 1
- ③ Fusible (3A) .....F52-0019-XX ..... 1
- ④ Cable Mini-DIN de 6 patillas...E30-7645-XX ..... 1
- ⑤ Juego de tornillos .....N99-2069-XX ..... 1
- Manual de instrucciones .....B62-2023-XX ..... 1

### INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

Lea el manual de instrucciones del RC-D710 en lo referente a instalación y conexiones.

#### Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

## KIT DI INTERFACCIA MANUALE DI ISTRUZIONI

### COMPONENTI IN DOTAZIONE

- ① Box d'interfaccia ..... 1
- ② Cavo di alimentazione c.c. ....E30-7646-XX ..... 1
- ③ Fusibile (3A) .....F52-0019-XX ..... 1
- ④ Cavo Mini-DIN da 6 pin .....E30-7645-XX ..... 1
- ⑤ Set di viti .....N99-2069-XX ..... 1
- Manuale di istruzioni.....B62-2023-XX ..... 1

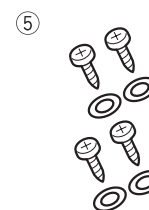
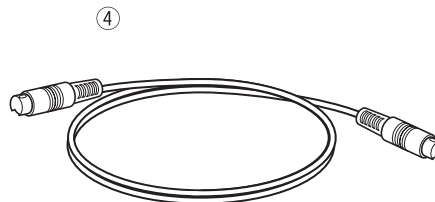
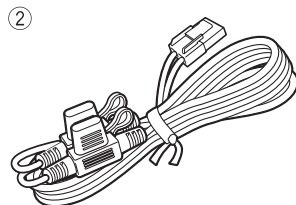
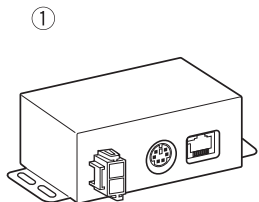
### INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

Leggere il manuale di istruzioni del modello RC-D710 per maggiori informazioni sull'installazione e sui collegamenti.

#### Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa. I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.



Authorized Representative in Europe:

Kenwood Electronics Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, The Netherlands

Manufacturer:

Kenwood Corporation

1-16-2 Hakusan, Midori-ku, Yokohama-shi, Kanagawa,

226-8525 Japan

# PG-5J

# KENWOOD

Kenwood Corporation

## INTERFACE KIT BEDIENUNGSANLEITUNG

## INTERFACE KIT GEBRUIKSAANWIJZING

## 整合連接介面模組 使用說明書

## インターフェースキット 取扱説明書

### MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- ① Schnittstellenbox ..... 1
- ② Gleichstromversorgungskabel  
.....E30-7646-XX ..... 1
- ③ Sicherung (3A) .....F52-0019-XX ..... 1
- ④ 6-poliges Mini-DIN-Kabel .....E30-7645-XX ..... 1
- ⑤ Schraubensatz .....N99-2069-XX ..... 1  
Bedienungsanleitung .....B62-2023-XX ..... 1

### INSTALLATION UND ANSCHLÜSSE

Informationen über die Installation und die Anschlüsse entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des RC-D710.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemässe oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

### MEEGELEVERDE ITEMS

- ① Interfacevak ..... 1
- ② Gelijktroomkabel .....E30-7646-XX ..... 1
- ③ Zekering (3A) .....F52-0019-XX ..... 1
- ④ 6-pens mini DIN-kabel .....E30-7645-XX ..... 1
- ⑤ Schroevenset .....N99-2069-XX ..... 1  
Gebruiksaanwijzing .....B62-2023-XX ..... 1

### INSTALLATIE EN AANSLUITING

Lees de gebruiksaanwijzing van de RC-D710 voor informatie over installatie en aansluitingen.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie [www.nvmp.nl](http://www.nvmp.nl), [www.ictmilieu.nl](http://www.ictmilieu.nl), [www.stibat.nl](http://www.stibat.nl). Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

### 隨附項目

- ① 介面轉接盒 ..... 1
- ② 直流電源線 .....E30-7646-XX ..... 1
- ③ 保險絲 (3A) .....F52-0019-XX ..... 1
- ④ 6 針 Mini-DIN 電纜 .....E30-7645-XX ..... 1
- ⑤ 螺絲組 .....N99-2069-XX ..... 1  
使用說明書 .....B62-2023-XX ..... 1

### 安裝與連接

請閱讀 RC-D710 使用說明書中有關安裝與連接的內容。

### 同梱品

- ① インターフェース BOX ..... 1
- ② DC 電源ケーブル .....E30-7646-XX ..... 1
- ③ ヒューズ(3A) .....F52-0019-XX ..... 1
- ④ 6ピン Mini-DIN ケーブル .....E30-7645-XX ..... 1
- ⑤ ねじセット .....N99-2069-XX ..... 1  
取扱説明書 .....B62-2023-XX ..... 1

### 取付と接続

取り付け、および接続については RC-D710 に付属の取扱説明書をご覧ください。

商品および商品の取り扱いに関するお問い合わせは、カスタマーサポートセンターをご利用ください。

ナビダイヤル 0570-010-114  
(一般電話・公衆電話からは、どこからでも市内通話料金でお問い合わせが可能です)

携帯電話・PHS・IP 電話からは、045-933-5133  
FAX 045-933-5553

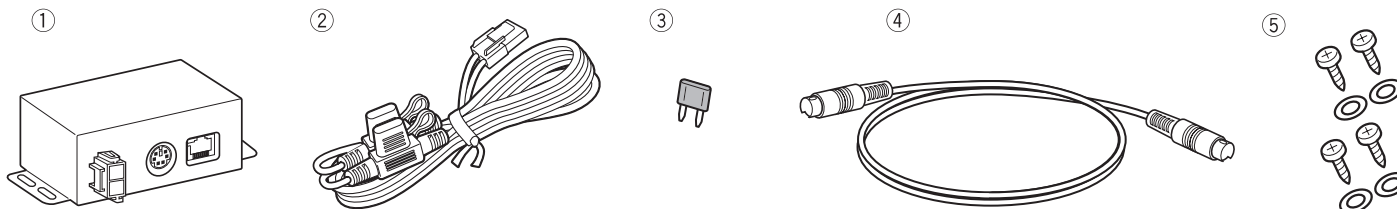
住所 〒226-8525 神奈川県横浜市緑区白山 1-16-2

受付日 月曜日～土曜日 (祝祭日・弊社休日を除く)

受付時間

月曜日～金曜日 9:30～18:00

土曜日 9:30～12:00, 13:00～17:30



株式会社 ケンウッド

〒192-8525 東京都八王子市石川町 2967-3